

GEOSÜNTEEDID

Terminid ja määratlused

Geosynthetics
Terms and definitions

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard on Euroopa standardi EN ISO 10318:2005 "Geosynthetics – Terms and definitions" ingliskeelse teksti identne tõlge eesti keelde.

Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv ingliskeelne tekst.

Standardi on heaks kiitnud tehniline komitee EVS/TK 31 "Teedeala".

Standardi tõlke koostamisetpaneku esitas EVS/TK 31, standardi tõlkimist korraldas Eesti Standardikeskus ning rahastas Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Käesolev standard EVS-EN ISO 10318:2007 omab sama staatust, mis jõustumisteatega vastu võetud originaalversioon, on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 16.10.2007 käskkirjaga nr 150 ning jõustub sellekohase teate avaldamisega EVS Teataja 2007. aasta novembrikuu numbris.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN ISO 10318:2005. It was translated by Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

English version

Geosynthetics – Terms and definitions (ISO 10318:2005)

Géosynthétiques - Termes et définitions (ISO 10318:2005)

Geokunststoffe - Begriffe (ISO 10318:2005)

This European Standard was approved by CEN on 13 June 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

SISUKORD**CONTENTS**

EESSÕNA	3	FOREWORD	3
KÄSITLUSALA	5	SCOPE	5
1 TERMINID JA MÄÄRATLUSED	5	1 TERMS AND DEFINITIONS	5
1.1 Toimimisega seotud terminid	5	1.1 Terms related to functions	5
1.2 Toodetega seotud terminid	6	1.2 Terms related to products	6
1.3 Omadustega seotud terminid	10	1.3 Terms related to properties	10
1.3.1 Üldised omadused	10	1.3.1 General properties	10
1.3.2 Füüsiliste omadustega seotud terminid	10	1.3.2 Terms related to physical properties	10
1.3.3 Hüdrauliliste omadustega seotud terminid	11	1.3.3 Terms related to hydraulic properties	11
1.3.4 Mehaaniliste omadustega seotud terminid	13	1.3.4 Terms related to mechanical properties	13
1.3.5 Kokkupuuteomadused	19	1.3.5 Interface properties	19
1.4 Kestvusega seotud terminid	20	1.4 Terms related to durability	20
1.5 Muud terminid	20	1.5 Other terms	20
2 SÜMBOLID	20	2 SYMBOLS	20
2.1 Omaduste sümbolid	20	2.1 Property symbols	20
2.1.1 Füüsilised omadused	20	2.1.1 Physical properties	20
2.1.2 GTXi ja GPT hüdraulilised omadused	21	2.1.2 Hydraulic properties of GTX and of GTP	21
2.1.3 Mehaanilised omadused	22	2.1.3 Mechanical properties	22
2.2 Graafilised sümbolid ja ikoonid	24	2.2 Graphical symbols and pictograms	24
2.2.1 Tooted	24	2.2.1 Products	24
2.2.2 Funktsioonid	25	2.2.2 Functions	25
2.2.3 Rakendused	27	2.2.3 Applications	27
Lisa A (teatmelisa) Geosünteedid ja nende rakendused	30	Annex A (informative) Diagram for geosynthetics and their applications	31
Kasutatud kirjandus	32	Bibliography	32
Tähestikuline sisukord	33	Alphabetical index	34

EESSÕNA

Käesoleva Euroopa standardi EN ISO 10318:2005 on ette valmistanud CEN-i tehniline komitee CEN/TC 189 "Geosünteedid. Termid ja määratlused", mille sekretariaati haldab IBN, koostöös tehnilise komiteega ISO/TC 221 "Geosünteedid".

Käesolevale Euroopa standardile tuleb anda rahvusstandardi staatus identse tõlke või jõustumisteate avaldamisega hiljemalt 2006. a jaanuariks ning sellega vastuolus olevad rahvusstandardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2006. a jaanuariks.

Vastavalt CEN/CENELECI sisereeglitele peavad käesoleva Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide riiklikud standardiorganisatsioonid: Austria, Belgia, Eesti, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Ungari ja Ühendkuningriik.

FOREWORD

This document (EN ISO 10318:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 189 "Geosynthetics", the secretariat of which is held by IBN, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 221 "Geosynthetics".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2006.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

GEOSÜNTEEDID

Terminid ja määratlused

Geosynthetics

Terms and definitions

KÄSITLUSALA

Käesolev rahvusvaheline standard määratleb geosünteedide funktsioonidesse, toodetesse ja omadustesse puutuvaid termineid ning sümboleid.

Terminite, mida käesolev standard ei sisalda, määratlusi võib leida asjakohaseid katsemeetodeid kirjeldavatest standarditest.

Märkus. Lisaks inglise- ja prantsusekeelsetele (kaks ISO kolmest ametlikust keelest) terminitele annab käesolev rahvusvaheline standard samaväärsed terminid saksa keeles; need on avaldatud Saksamaa liikmesasutuse (DIN) vastutusel. Siiski võib ainult ametlikes keeltes antud termineid ja määratlusi lugeda ISO terminiteks ja määratlusteks.

SCOPE

This International Standard defines terms related to functions, products, properties and other terms, as well as symbols applying to geosynthetics.

Definitions of terms not included in this standard may be found in the standards describing appropriate test methods.

NOTE In addition to terms in English and French (two of the three official ISO languages), this International Standard gives the equivalent terms in German; these are published under the responsibility of the member body for Germany (DIN). However, only the terms and definitions given in the official languages can be considered as ISO terms and definitions.

1 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

1.1 Toimimisega seotud terminid

1.1.1

kuivendamine

sademe- ja maapinnalähedase põhjavee¹ ja/või muude vedelike kogumine ja ärajuhtimine geotekstiili või geotekstiilipõhise toote tasapinnas

1 TERMS AND DEFINITIONS

1.1 Terms related to functions

1.1.1

drainage

collecting and transporting of precipitation, ground water and/or other fluids in the plane of a geotextile or a geotextile-related product

¹ Eesti standardi märkus. Mõnes standardis on samas tähenduses kasutusel "pinnasevesi".